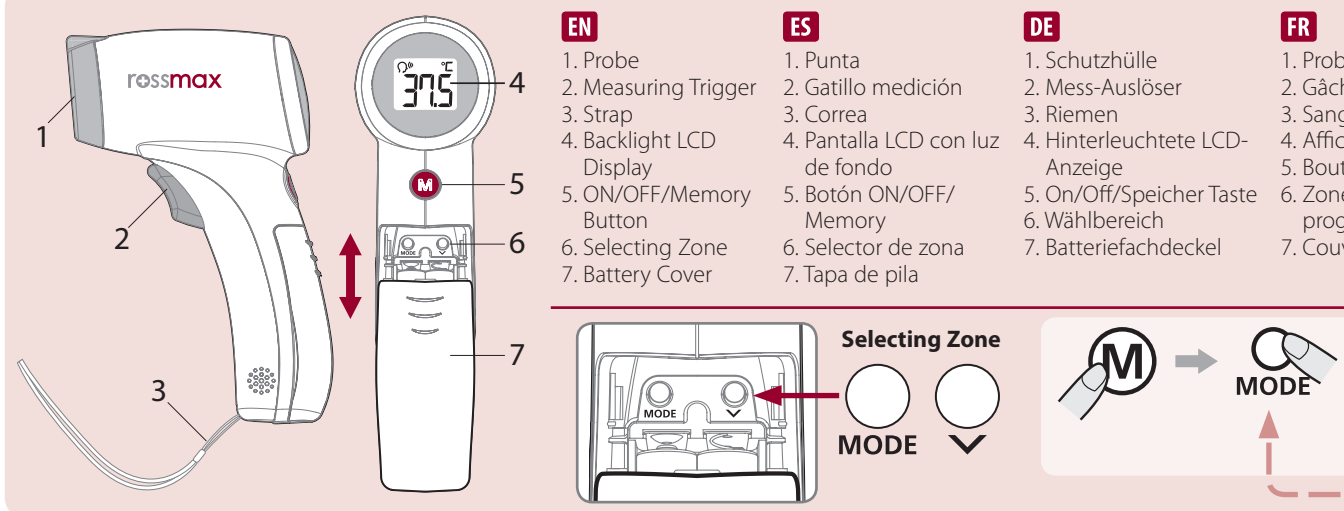




EN English

Introduction

Rossmax non-contact temple temperature thermometer uses an infrared detector to detect body temperature from the temple temperature for adult and child in the hospital, home or public place. This thermometer could also detect object temperature.

- The quality of the infrared temple temperature thermometer has been verified and conforms to the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) Annex I, complementing requirements and applied harmonized standards. Comply with ASTM E1965-98(2016).

- This thermometer converts the temple temperature to display its "oral equivalent" (according to the result of the clinical evaluation).
- Please read the instruction manual carefully before using the product and be sure to keep this manual.

Function

Temple Temperature	The thermometer has been designed for practical use. It is not meant to replace a visit to the doctor. Please also remember to compare the measurement result to your regular body temperature.
Object Mode	The object mode shows the actual, unadjusted surface temperatures, which is different from the body temperature. It can help you to measure any object other than body surface, for example the baby's milk.
Fever Alarm	If thermometer detects a body temperature $\geq 37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F) there will be four beeps sound with flashing reading to warn the user for potential fever.

Setting your thermometer

- Open the battery cover.
- Press "ON/OFF/Memory" button to power on the device.
- Enter the setting mode by pressing the "MODE" button to switch Temple/Object temperature, Celsius/Fahrenheit scale, and adjust beep sound in order.
- Change the measuring target between the temple and object by pressing the "Q" button. After setting a new measuring target, the measuring site icon on the display will also be switched accordingly.
- Change the "C" and "F" by pressing the "MODE" button again to enter the setting mode. Press the "Q" button to switch the corresponding measuring scale. The measuring site icon on the display will also be switched accordingly after a new measuring scale is set.
- After adjusting measuring target and scale, press the "MODE" button again to move to the next setting of beep sound.
- Adjust beep sound as described above, using the "Q" button to choose whether beep sound is activated (b1/on) or deactivated (b1/0FF).

8. Your thermometer is ready for measurement after all symbols appear or pressing ON/OFF/Memory button again.
- Note:
- The initial setting is Temple temperature mode, Celsius scale and beep sound activated as default.

How to measure temple temperature

- Always make sure the probe is clean, and without damage.
- Press "ON/OFF/Memory" button to turn on the device.
- Make sure the measuring site icon (b1/on) is shown on the display before taking measurement.

- Vertically aim the thermometer at the temple with a distance of less than 10 cm. If the temple is covered with hair, sweat or dirt, remove the obstacle from the temple to improve the measuring accuracy.
- Press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.

- Read the recorded temperature from the LCD display.
- Vertically aim the thermometer at the temple with a distance of less than 10 cm. If the temple is covered with hair, sweat or dirt, remove the obstacle from the temple to improve the measuring accuracy.

- Press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.
- Read the recorded temperature from the LCD display.

- Press "ON/OFF/Memory" button to turn on the device.
- Make sure the measuring site icon (b1/on) is shown on the display before taking measurement.

- Once aiming at the measured target, press the "Measuring Trigger" button to take temperature. Measurement is complete when you hear a long beep sound.

- Read the recorded temperature from the LCD display.
- Note:

- Applications include temperature measurements for Water, Milk, Cloth, Skin or other object.
- This mode shows the actual, unadjusted object temperatures, which is different from the body temperature.

- Memory function
- There are total 9 set memories for measurement records. If the reading of the thermometers is within the normal temperature range of 34°C to 42.2°C (93.2°F to 108°F), when the measurement is done, the measurement data is saved into memory.

- Press "ON/OFF/Memory" button to repeatedly recall each temperature memory.

Care and cleaning

- Storage temperature reminder: It should be stored at room temperature between -25°C to $+55^{\circ}\text{C}$ (-13°F to $+131^{\circ}\text{F}$) RH $\leq 85\%$, 700~1060hPa.
- Keep the unit dry and away from any liquids and direct sunlight.
- The probe should not be submerged into liquids.
- Please check the device if damaged once it falls. If you can't make sure of it, please send the complete device to the nearest retailer for re-calibration.
- Holding the thermometer too long may cause a higher ambient temperature reading of the probe. This could make the body temperature measurement lower than usual. Please try not to touch the thermometer probe part for avoiding the incorrect reading.

Installing Batteries

- Open the battery cover: use thumb to push battery cover out.
- Install or replace 2 "AAA" sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
- Replace the batteries in pairs. Remove batteries when the unit is not in use for extended periods of time.
- Place back the battery cover.

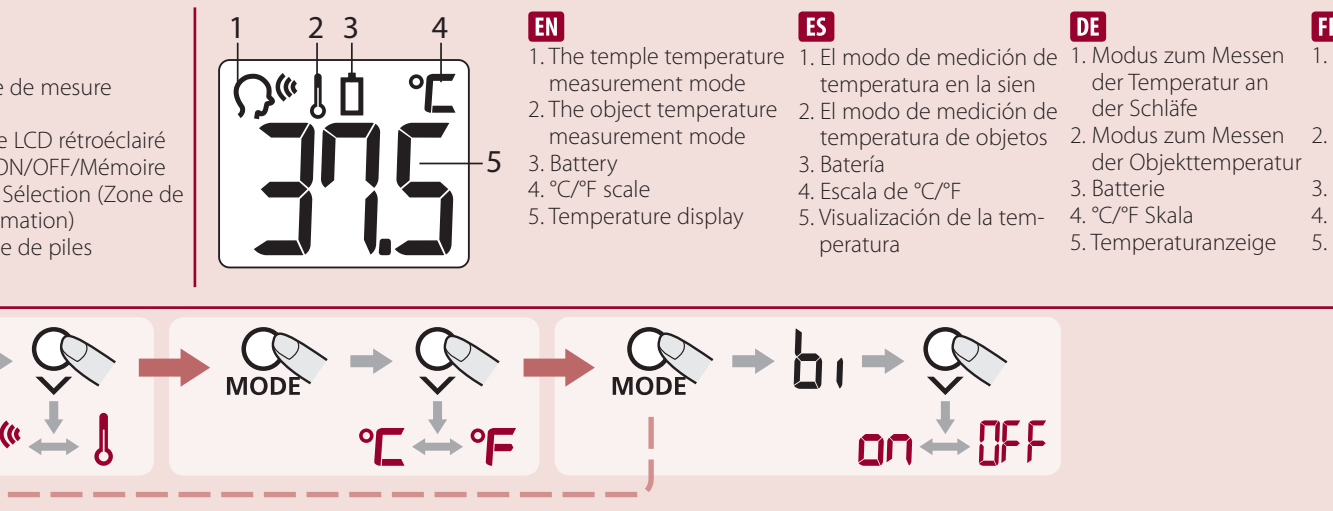
- You need to replace the battery when:
 - Low battery icon appears on the display.
 - The ON/OFF/Memory button is pressed and nothing appears on the display.

Caution:

- Batteries are hazardous waste. Do not dispose them together with the household garbage.
- There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.
- Use exclusively brand batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and same type.

Troubleshooting:

Error Message	Problem	Solution
EE	The system is not functioning properly.	Unload the battery, wait for 1 minute and re-power it. If the message reappears, contact the retailer for service.



ES Español

Introducción

El termómetro temperatura de la sien sin contacto de Rossmax utiliza un detector infrarrojo para detectar la temperatura corporal en la sien de adultos y niños en casa, hospital, hogar o lugar público. Este termómetro puede detectar la temperatura de un objeto.

- La calidad del termómetro temperatura de la sien infrarrojo ha sido verificada y está en conformidad con las disposiciones de la Directiva 93/42/CEE del Consejo de la CE (directiva de productos sanitarios) Anexo I, relacionada con los requisitos esenciales del producto, y las normas armonizadas aplicadas. Conformidad con ASTM E1965-98(2016).

- Este termómetro convierte la temperatura en la sien de tal manera que se visualizará su "equivalente oral" (en conformidad con la evaluación clínica).
- Por favor, lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto y asegúrese de guardarlo entre manos.

Funcionamiento

Temperatura en la sien	El termómetro ha sido diseñado para el uso práctico. No ha sido concebido para la consulta de algún médico. Por favor, acérquese también de comparar el resultado de la medición con su temperatura corporal regular.
Modo de objeto	El modo de objeto muestra las temperaturas superficiales reales, sin ajustar, las cuales son diferentes a la temperatura corporal. Ayudará a controlar si la temperatura de algún objeto es apropiada para el bebé o el paciente, por ejemplo la leche para el bebé.
Alarma de fiebre	Si el termómetro detecta una temperatura corporal $\geq 37.5^{\circ}\text{C}$ (99.5°F), sonarán cuatro tonos para advertir al usuario de una posible fiebre.

Configuración de su termómetro

- Abra la cubierta de la pila.
- Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
- Entre en la configuración presionando el botón de "MODE" para seleccionar el modo de medición de temperatura en sien / objeto. Escala de temperatura: Celsius / Fahrenheit; y sonido bip, seguidamente en este orden.
- Cambie el modo de medición de la sien a un objeto pulsando el botón "Q". El icono de modo de medición aparecerá en pantalla acorde al modo que seleccione.
- Cambie la escala de $^{\circ}\text{C}$ a $^{\circ}\text{F}$ presionando el botón "MODE". Presione el botón "Q" para cambiar a la escala de medición correspondiente. Al configurar otra escala de medición, el icono de modo de medición en la pantalla también cambiará.
- Después de ajustar el modo de medición y la escala, pulse de nuevo el botón "Q" para pasar al siguiente ajuste del sonido bip.
- Ajuste el sonido bip, como se describe anteriormente, utilizando el botón "Q" para elegir activar el sonido bip (b1/on) o desactivarlo (b1/0FF).
- Su termómetro está preparado para la medición después de aparecer en la pantalla todos los símbolos o pulsando el botón ON/OFF/Memory otra vez.

Nota:

- La configuración inicial o según el valor por defecto es en modo de medición en la sien, escala $^{\circ}\text{C}$ / sonido de bip activado.
- Es recomendable que you always take the temperature in the same location, since temperature readings may vary according to the locations.

Modo de medir la temperatura en la sien

- Asegúrese siempre de que la punta está limpia y no muestre ningún daño.
- Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
- Asegúrese antes de tomar la temperatura de que el icono del modo de medición (b1/on) se muestra en la pantalla.
- Apunte el termómetro al centro de la sien a una distancia de menos de 10 cm. Si la sien está cubierta de cabello, sudor o suciedad, elimine el obstáculo de la sien para mejorar la exactitud de medición.
- Presione el gatillo de medición para tomar la temperatura. La medición habrá concluido si oye un tono prolongado.
- Lea la temperatura registrada en la pantalla LCD.

Modo de medir la temperatura de objetos

- Presione el botón de "ON/OFF/Memory" para encender el termómetro.
- Asegúrese antes de tomar la temperatura de que el icono del modo de medición (b1/on) se muestra en la pantalla.
- Una vez que apuntan al objeto a medir, presiona el botón "Measuring Trigger" para tomar la temperatura. La medición se completa cuando se oye un bip largo.
- Lea la temperatura registrada en la pantalla LCD.

Nota:

- Las aplicaciones incluyen unas mediciones de la temperatura de agua, leche, ropa, piel u otros objetos.
- Este modo muestra las temperaturas superficiales reales, sin ajustar, las cuales son diferentes a la temperatura corporal.

Función de memoria

- Existen un total de 9 memorias ajustadas para la medición de la temperatura corporal. Si la lectura del termómetro está dentro del rango de temperatura normal de 34°C a 42.2°C (de 93.2°F a 108.0°F), al apagarse el termómetro, los últimos datos de medición serán guardados en la memoria.
- Presione el botón "Botón ON/OFF/Memory" repetidamente para revisar las mediciones almacenadas en la memoria

Cuidado y limpieza

- Rango de temperatura de almacenamiento: Debería ser guardado a una temperatura ambiente de -25°C a $+55^{\circ}\text{C}$ (-13°F to $+131^{\circ}\text{F}$) RH $\leq 85\%$, 700-1060hPa.
- Mantenga la unidad seca y alejada de cualquier líquido o de la exposición directa al sol.
- La punta no deberá ser sumergida en algún líquido.
- Por favor, examine el aparato con respecto a daños si se ha caído. Si no está seguro, envíe el aparato completo al distribuidor más cercano para una nueva calibración.
- Sosteniendo el termómetro durante un tiempo demasiado prolongado podrá causar una lectura más alta de la temperatura ambiente. Lo mismo ocurrirá respondiendo a una medición de la temperatura corporal más baja de lo normal. Intente no tocar la parte de la sonda del termómetro para evitar una lectura incorrecta.

Instalación de las pilas

- Presione la tapa de pilas hacia abajo y levántela en dirección de la flecha para abrir el compartimento de pilas.
- Mets o sustituya 2 pilas "AAA" en el compartimento de baterías conforme a las indicaciones en el interior del compartimento.
- Sustituya pares de pilas. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso por periodos prolongados.
- Vuelva a colocar la tapa de pila.
- Deberá sustituir las pilas si:
 - Aparece el icono de las pilas en la pantalla.
 - Se aprieta el botón de ON/OFF/Memory y no aparece nada en la pantalla.

Precaución:

- Las pilas son residuos peligrosos. No las tire junto con la basura doméstica.
- En el interior no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. La garantía no cubre las pilas o los daños causados por pilas viejas.
- Use únicamente pilas de marca. Sustituya siempre todas las pilas juntas. Use pilas de la misma marca y del mismo tipo.

Localización de fallos

Error	Problema	Remedio
EE	El sistema no está funcionando adecuadamente.	Saque la pila, espere 1 minuto y vuelva a meterla. Si el mensaje vuelve a aparecer, contacte al distribuidor para un servicio posventa. Deje que el termómetro permanezca por lo menos 30 minutos en un lugar a temperatura ambiente: para el modo de templo: $16^{\circ}\text{--}40^{\circ}\text{C}$ ($60.8^{\circ}\text{--}104^{\circ}\text{F}$), para el modo de objeto: $10^{\circ}\text{--}42^{\circ}\text{C}$ ($50^{\circ}\text{--}104^{\circ}\text{F}$).

DE Deutsch

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Temperaturbereich	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Messgenauigkeit	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Betriebstemperaturbereich	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Lagertemperaturbereich	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Anzeigenauflosung	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Batterie	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Gewicht	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Dimensionen	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Automatische Abschaltung	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
Sicherheitsklassifizierung	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
IP Klassifizierung	(1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).

Spezifikationen

- Temperaturbereich: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Messgenauigkeit: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Betriebstemperaturbereich: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Lagertemperaturbereich: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Anzeigenauflosung: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Batterie: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Gewicht: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Dimensionen: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Automatische Abschaltung: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- Sicherheitsklassifizierung: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).
- IP Klassifizierung: (1) Im Schlafen-Modus: Die gemessene Temperatur liegt über 99.9°C (199.9°F).

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

DE Deutsch

Einführung

Mit dem für den Heimgebrauch vorgesehenen kontaktlosen Infrarot-Thermometer von Rossmax können Sie die Körpertemperatur bei Erwachsenen und Kindern an der Schläfe messen im Krankenhaus, zu Hause oder an einem öffentlichen Ort. Dieses Thermometer kann auch die Objekttemperatur erfassen.

- Die Qualität des Infrarot-Thermometers für die Schläfe wurde überprüft und entspricht den Forderungen der Richtlinie des EU-Rates 93/42/EWG (Medizinprodukterichtlinie) Anhang I „Grundlegende Anforderungen“ sowie den entsprechenden harmonisierten Normen. Erfüllung der Anforderungen nach ASTM E1965-98(2016).

- Dieses Thermometer (rechnet des Schläfentemperatur in ihr Äquivalent für „orale Messung“) um entsprechend den Ergebnissen einer klinischen Prüfung.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und heben Sie diese auf.

Funktion

- Das Thermometer ist für den Einsatz in der Praxis vorgesehen. Es ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Denken Sie daran, das Messergebnis mit Ihrer normalen Körpertemperatur zu vergleichen.
- Im Objektmodus werden die nicht angepassten Ist-Oberflächentemperaturen angezeigt, die nicht identisch mit der Körpertemperatur sind. Auf diese Weise können Sie kontrollieren, ob die Temperatur des Gegenstands für das Baby oder den Patienten geeignet ist, beispielsweise die Milchttemperatur für das Baby.

Temperatur der Schläfe

- Das Thermometer ist für den Einsatz in der Praxis vorgesehen. Es ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Denken Sie daran, das Messergebnis mit Ihrer normalen Körpertemperatur zu vergleichen.
- Im Objektmodus werden die nicht angepassten Ist-Oberflächentemperaturen angezeigt, die nicht identisch mit der Körpertemperatur sind. Auf diese Weise können Sie kontrollieren, ob die Temperatur des Gegenstands für das Baby oder den Patienten geeignet ist, beispielsweise die Milchttemperatur für das Baby.

Objektmodus

- Das Thermometer ist für den Einsatz in der Praxis vorgesehen. Es ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Denken Sie daran, das Messergebnis mit Ihrer normalen Körpertemperatur zu vergleichen.
- Im Objektmodus werden die nicht angepassten Ist-Oberflächentemperaturen angezeigt, die nicht identisch mit der Körpertemperatur sind. Auf diese Weise können Sie kontrollieren, ob die Temperatur des Gegenstands für das Baby oder den Patienten geeignet ist, beispielsweise die Milchttemperatur für das Baby.

Fieberalarm

- Das Thermometer ist für den Einsatz in der Praxis vorgesehen. Es ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Denken Sie daran, das Messergebnis mit Ihrer normalen Körpertemperatur zu vergleichen.
- Im Objektmodus werden die nicht angepassten Ist-Oberflächentemperaturen angezeigt, die nicht identisch mit der Körpertemperatur sind. Auf diese Weise können Sie kontrollieren, ob die Temperatur des Gegenstands für das Baby oder den Patienten geeignet ist, beispielsweise die Milchttemperatur für das Baby.

Ihr Thermometer einstellen

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Wechseln Sie in den Einstellungsmodus, indem Sie die Taste "MODE" drücken, um in nacheinander folgenden Schritten zwischen der Schläfe / Objekt-Temperatur, der Celsius / Fahrenheit-Skala und Signalton-Einstellungen zu wechseln.
- Ändern Sie das Messziel zwischen Schläfe und Objekt, indem Sie die Taste "Q" drücken. Nach dem Einstellen eines neuen Messziels wird auch das Messsymbol im Display entsprechend umgeschaltet.
- Ändern Sie die Taste "C" und "F", indem Sie die Taste "MODE" drücken. Drücken Sie die Taste "Q", um die entsprechende Messskala zu wählen. Das Symbol im Display wird auch nach dem Einstellen einer neuen Messskala geändert und umgeschaltet.
- Drücken Sie nach dem Einstellen von Messziel und Skala erneut die Taste "Q", um zur Einstellung des Signaltons zu gelangen.
- Stellen Sie den Signalton wie oben beschrieben ein und wählen Sie mit der Taste "Q" ob der Ton aktiviert (b1/on) oder deaktiviert (b1/0FF) werden soll.
- Ihr Thermometer ist messbereit, nachdem alle Symbole angezeigt wurden oder Sie die Taste EIN / AUS / Speicher erneut gedrückt haben.

Messen der Temperatur an der Schläfe

- Prüfen Sie immer, ob die Messsonde sauber und unbeschädigt ist.
- Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Messsymbol (b1/on) auf dem Display angezeigt wird, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Halten Sie das Thermometer in einem Abstand von maximal 10 cm gerade über die Schläfe. Wird die Schläfe durch Haare, Schweiß oder Schmutz bedeckt, säubern Sie diese zuerst, um die Messgenauigkeit zu erhöhen.
- Drücken Sie den Mess-Auslöser, um die Temperatur zu messen. Die Messung ist abgeschlossen, wenn Sie einen langen Signalton hören.
- Lesen Sie die Messergebnisse von der LCD-Anzeige ab.

Messen der Objekttemperatur

- Drücken Sie die "EIN / AUS / Speicher"-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Messsymbol (b1/on) auf dem Display angezeigt wird, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Sobald Sie das Thermometer korrekt auf das Messziel positioniert haben, drücken Sie die Taste „Messauslöser“, um die Temperatur zu messen. Die Messung ist abgeschlossen, wenn Sie einen langen Signalton hören.
- Lesen Sie die Messstemperatur von der LCD-Anzeige ab.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Einführung

- Das System funktioniert nicht richtig.
- Das System funktioniert nicht richtig.

Speicherfunktion

Einführung

Speicherfunktion

Einführung

Speicherfunktion

Einführung

Speicherfunktion

Einführung

Speicherfunktion

Einführung

Speicherfunktion